

## **Endress+Hauser continue d'étendre sa production**

Les surfaces de production supplémentaires mises en place à Cernay, en Alsace, permettent d'augmenter les capacités et d'améliorer les processus de travail.

**Le marché des débitmètres haut de gamme continue d'afficher une forte croissance. Pour suivre la cadence, Endress+Hauser Flowtec AG a procédé à un nouvel élargissement de son usine de Cernay, en Alsace. « Avec 10 000 mètres carrés supplémentaires de surface de production, nous consolidons durablement le site de Cernay », souligne le directeur Bernd-Josef Schäfer.**

Depuis peu, le fabricant leader sur le marché international des débitmètres produit également des débitmètres vortex sur son site de Cernay. Par ailleurs, la fabrication de débitmètres électromagnétiques et de leurs tubes de mesure pouvant atteindre 2,4 mètres requiert de plus en plus de place. « C'est pour cette raison que nous avons fait l'acquisition d'un atelier de production qui se situait juste à côté de notre site », explique Bernd-Josef Schäfer. Au total, 4,2 millions d'euros ont été investis dans l'achat et les travaux de transformation des 9 000 mètres carrés de surface utile de l'atelier.

Pour résoudre les problèmes de place d'une ligne de production existante, 1,2 million supplémentaire a été investi pour la construction d'un nouveau bâtiment d'env. 1 000 mètres carrés. « Grâce à ce nouveau bâtiment, nous pouvons produire en très grandes quantités et délimiter plus efficacement nos processus de fabrication », explique Matthias Aschberger, le directeur de l'usine de Cernay. Le nouveau bâtiment a été équipé de rampes de chargement spécifiques pour camions de transport.

Le nouveau site de production de Cernay a ouvert ses portes le 23 octobre 2015. Il a été solennellement inauguré en présence de Matthias Altendorf, chef du groupe Endress+Hauser, de Klaus Endress, président du conseil d'administration, et de Bernd-Josef Schäfer, directeur d'Endress+Hauser Flowtec AG. De nombreux représentants de la politique et de l'économie ont assisté à l'inauguration comme invités d'honneur, tels que Monsieur Daniel Mérignargues, Sous-Préfet de Thann-Guebwiller, Monsieur Michel Sordi, Député-Maire de Cernay, Monsieur Jean-Paul Omeyer, Vice-Président de la Région Alsace, Monsieur Raphaël Schellenberger, Conseiller Départemental du Haut-Rhin, Annick Luttenbacher, Conseillère Départementale du Haut-Rhin et Monsieur Jean Rottner, Maire de Mulhouse.

### **Croissance constante depuis 1991**

Depuis plusieurs décennies, la demande en débitmètres haut de gamme se maintient à un niveau constant. En effet, les énormes quantités de liquides transportées quotidiennement à travers les canalisations doivent être enregistrées, mesurées et facturées avec exactitude. Partout dans le monde, les dispositions légales imposent des critères de qualité toujours plus stricts dans ce domaine. Cela faisait donc plusieurs années qu'Endress+Hauser réfléchissait à un projet d'élargissement substantiel de sa surface de production de Cernay. L'usine créée en 1991 comptait 16 employés à ses débuts. Aujourd'hui, elle emploie plus de 360 personnes.

### Des processus de production plus efficaces

À côté de l'élargissement de la surface de production, l'entreprise a également procédé à la restructuration d'une ligne de production pour en augmenter la performance. Les processus de montage sont organisés de manière plus rationnelle et les transferts inutiles de matériaux entre les différentes stations de travail sont évités. Les machines et les moyens d'exploitation coûteux sont ainsi utilisés plus efficacement.

### Intégration de l'atelier d'insertion ESAT

À Cernay, Endress+Hauser travaille déjà depuis de nombreuses années avec l'atelier d'insertion ESAT. Les travailleurs de l'ESAT remplissent des tâches de sous-traitants externes et effectuent par exemple des travaux de prémontage de petites pièces et de préfabrication de boîtiers ou encore des travaux d'emballage. « Notre expérience a montré que les personnes handicapées fournissent un travail de grande qualité », déclare Matthias Aschberger. Pour des raisons logistiques, ces postes de travail sont désormais intégrés à la production élargie. « Cela permet de réduire nettement les trajets et d'augmenter la flexibilité des processus de travail », précise le directeur de l'usine. Chaque matin, jusqu'à douze travailleurs de l'atelier d'insertion ESAT prennent le bus qui les conduit au site de production Endress+Hauser de Cernay.

## Légende



### [Cernay 2015.jpg](#)

Dr. Bernd-Josef Schäfer (Directeur d'Endress+Hauser Flowtec AG), Daniel Mérignargues (Sous-Préfet de Thann-Guebwiller), Klaus Endress (Président du Conseil d'Administration Endress+Hauser), Michel Sordi (Député-Maire de Cernay) et Matthias Altendorf (CEO Endress+Hauser) lors de l'inauguration (de gauche à droite).

### **Le groupe Endress+Hauser**

Le groupe Endress+Hauser, actif dans le monde entier, fait partie des entreprises internationales de pointe en matière d'appareils de mesure, de prestations de services et de solutions pour les processus industriels. Le groupe emploie plus de 12 000 personnes dans le monde entier et a réalisé 2,0 milliards d'euros de chiffre d'affaires en 2014.

### **Structure**

Des sociétés de commercialisation ainsi qu'un réseau de partenaires assurent un soutien compétent dans le monde entier. Des centres de production dans onze pays répondent aux attentes des clients de manière rapide et flexible. À Reinach en Suisse, un holding coordonne les activités du groupe. Entreprise familiale vigoureuse, Endress+Hauser entend rester, à l'avenir également, autonome et indépendant.

### **Produits**

Endress+Hauser fournit des capteurs, appareils, systèmes et prestations de service en niveaumétrie, débitmétrie, mesure de pression et de température, analyses et enregistrement des valeurs mesurées. L'entreprise soutient ses clients grâce à des prestations de service et des solutions d'automatisation, de logistique et de technique de l'information. Nos produits font référence sur le plan de la qualité comme de la technologie.

### **Industries**

Les clients d'Endress+Hauser sont en majeure partie issus des industries suivantes : chimie/pétrochimie, agroalimentaire, pétrole et gaz, eau potable et eaux usées, production d'électricité et énergie, matières premières et métallurgie, sciences de la vie, énergies renouvelables, pâtes et papier ainsi que construction navale. Avec le soutien d'Endress+Hauser, ils optimisent le déroulement des processus industriels du point de vue de la fiabilité, de la sécurité, de la rentabilité et de la protection de l'environnement.

### **Histoire**

Endress+Hauser a été fondé en 1953 par Georg H. Endress et Ludwig Hauser. Le groupe est entièrement aux mains de la famille Endress depuis 1975. L'entreprise, spécialisée à l'origine dans la mesure de niveau, est devenue un fournisseur de solutions complètes de métrologie et d'automatisation industrielle. Parallèlement à cela, elle n'a jamais cessé de créer de nouveaux débouchés.

Vous trouverez des informations complémentaires sous [www.press.endress.com](http://www.press.endress.com) ou [www.endress.com](http://www.endress.com)

### **Contact**

Monique Juillerat	E-Mail	monique.juillerat@holding.endress.com
Corporate Director Corporate Communications	Téléphone	+41 61 715 7729
Endress+Hauser AG	Fax	+41 61 715 2888
Kägenstrasse 2		
4153 Reinach BL 1		
Suisse		

**Merci de bien vouloir nous faire parvenir un exemplaire justificatif**